

14. Dijk T. A. van. Strategies of discourse comprehension. New York : Academic Press, 1983.
15. Дейк Т. А. ван. Стратегии понимания связного текста // Новое в зарубежной лингвистике : сб. ст. М., 1988. Вып. 23 : Когнитивные аспекты языка. С. 153-211.
16. Рахматуллаева М. Т. Типология речевых стратегий // Вестник КазНУ. Сер. Лингвистика. Речь. Языкознание. Алматы, 2015 (Электронный ресурс). Код доступа: <https://articlekz.com/article/23488>. Дата доступа: 08.08.2020.
17. Иссерс О. С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. М.: Едиториал УРСС, 2003.
18. Серль Дж. Р. Что такое речевой акт? // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 17. М., 1986. С. 151-197.
19. Остин Дж. Л. Слово как действие // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 17. М., 1986. С. 22-140.
20. Шмелёва Т. В. Речевой жанр: возможности описания и использования в преподавания языка // Русистика. Берлин, 1990. С. 20-32
21. Лебединский С. И. Теория обучения русскому языку как иностранному: психолого-лингвистические и лингвометодические аспекты: учеб. пособие для студентов спец. 1-21 05 02 05 «Русский языка как иностранный». Минск : Белорус. гос. ун-т, 2005.
22. Дейк Т. А. ван. Язык. Познание. Коммуникация: сб. работ; под ред. В. И. Герасимова. М. : Прогресс, 1989.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИЁМОВ ВИЗУАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ИНФОРМАЦИИ ПРИ ОБУЧЕНИИ СТУДЕНТОВ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ**

*Л. С. Андреева*

*Белорусский государственный университет, пр. Независимости, 4,  
220030, г. Минск, Беларусь, andydandy2000@gmail.com*

Статья посвящена роли приемов визуализации в обучении русскому языку как иностранному; дается определение понятия «визуализация» и характеристика отдельных ее приемов.

**Ключевые слова:** визуализация; приемы визуализации; интеллект-карты; скрайбинг; облако слов.

## **THE USE OF METHODS OF VISUALIZATION OF EDUCATIONAL INFORMATION IN TEACHING STUDENTS RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE**

*L. S. Andreeva*

*Belarusian State University, 4, Niezaliežnasci Avenue,  
220030, Minsk, Belarus, andydandy2000@gmail.com*

The article is devoted to the role of visualization techniques in teaching Russian as a foreign language; the definition of the concept of "visualization" and the characteristics of its individual techniques are given.

**Key words:** visualization; visualization techniques; mind maps; scribing; word cloud.

Увеличение количества и качества информации в современном мире поставило перед преподавателями русского языка как иностранного достаточно сложную задачу – обеспечить восприятие большого количества учебного материала на иностранном языке и достичь того, чтобы информация, содержащаяся в этом материале, была качественно переработана студентами и стала для них основой самостоятельного применения в процессе приобретения новых знаний и практического их использования в последующей профессиональной деятельности. Методически грамотное и продуманное использование визуализации (общее название приемов компактного представления большого объема информации в виде, удобном для зрительного наблюдения и анализа) на занятиях по русскому языку как иностранному способствует интенсификации обучения, упрощает процесс восприятия учебного материала, позволяет увеличить количество форм представления материала.

А. А. Вербицкий определяет процесс визуализации как «свертывание мыслительных содержаний в наглядный образ; будучи воспринятым, образ может быть развернут и служить опорой адекватных мыслительных и практических действий» [1, с. 27]. Другими словами, приемы визуализации позволяют не только сжать информацию, но и развернуть ее по мере необходимости. Визуальные образы позволяют невидимое сделать видимым, сложное – простым, фрагментарное – целым, непонятное – понятным.

Несмотря на то что визуализация информации сопровождает учебный процесс достаточно давно, именно сейчас она становится востребованной технологией, т. к. способствует восприятию значительного пласта теоретического материала за короткий срок.

В рамках технологии визуализации выделяют разные методические приемы. Остановимся на некоторых из них.

Интеллект-карта как средство визуализации позволяет не только концентрировать, обрабатывать и запоминать информацию, но и структурировать ее, представлять общую картину и детализировать ее.

Тони Бьюзен определяет интеллект-карту как «сложную диаграмму, которая копирует древовидную структуру нейрона и строится на основе ассоциаций» [2, с. 8] и выделяет ее основные особенности – «многоаспектная, многоцветная, комбинация слов и изображений, ассоциации, многоплановая, дающая волю воображению, аналитическая» [2, с. 14].

Вслед за Т. Бьюзенем мы на занятии по русскому языку как иностранному используем при создании интеллект-карты три ее основные составляющие: центральный образ (предмет изучения), толстые разноцветные основные ветви, которые отходят от центрального изображения (ключевые темы) и делятся на тонкие ветви второго и третьего уровня (подтемы). Общие концепции располагаются ближе к центру, узкие, специфичные концепции занимают дополнительные ветви. Такое построение позволяет проследить взаимосвязь между блоками информации, а также связать полученную информацию в целостную картину. Сделав из тонкой ветви более толстую, можно указать на значимость идеи, которая казалась в начале исследования темы периферийной. Многоцветность привлекает внимание (так называемый «эффект изоляции»), выделение отдельных ветвей на фоне остальных улучшает понимание, стимулирует мотивацию, улучшает способность к обработке и хранению ин-

формации. Использование цветных, четких, выразительных и лаконичных изображений как для центрального образа, так и для толстых и тонких ветвей, стимулирует воображение и мышление. В интеллект-карте студенты записывают слова, а не предложения, так как отдельные слова вызывают собственный уникальный набор ассоциаций и таким образом способствуют генерированию новых идей.

На занятиях по русскому языку как иностранному в университете эту технику мы применяли в разных форматах при изучении тем: «Обучение конспектированию», «Написание эссе», «Написание реферата», «Написание статьи», «Составление разных типов планов текста», «Конспектирование текстов по специальности», «Монолог-воспроизведение по текстам для чтения с опорой на записи», «Конспектирование со слуха», «Обучение тезированию», «Аннотирование текстов», «Составление тезисов аудиотекста», «Самостоятельно составленное монологическое высказывание», «Составление информативных рефератов и рефератов-резюме», «Монолог-рассуждение». На ветвях перечисляются необходимые данные (факты, мнения, доказательства, результаты других исследований), оценки данных, источники, способы, с помощью которых можно систематизировать информацию и т. д. При обучении чтению текста на русском языке интеллект-карта позволяет развить умения иностранных студентов выделять смысловые опоры, устанавливать внутритекстовые связи, делить текст на смысловые части.

Для интеллект-карты на занятиях по русскому языку как иностранному находится множество вариантов применения, она может использоваться преподавателем на всех этапах работы: при изложении нового материала, закреплении изучаемого материала, обобщении и систематизации изученного материала, контроле знаний, умений и навыков. Интеллект-карты могут применяться при организации индивидуальной, групповой и фронтальной деятельности учащихся.

Скрайбинг (от англ. «scribe» – набрасывать эскизы или рисунки) – это визуализация информации при помощи графических символов (рисунки без явной прорисовки деталей, схемы, пиктограммы, диаграммы, ключевые слова и фразы), просто, лаконично, емко и понятно отображающих ее содержание и внутренние связи. Исключительно устная подача сложного учебного материала усложняет понимание, использование техники скрайбинга помогает студентам лучше воспринимать информацию, ключевые мысли которой в процессе подачи синхронно иллюстрируются эскизом или рисунком, излагаемый материал представляется в схематичном, сжатом, акцентированном и структурированном виде. Скрайбинг позволяет сконцентрировать внимание учащихся на важнейших смысловых элементах учебного материала, выделяя их в зрительном образе и одновременно отфильтровывая второстепенные детали. Чем удачнее сами графические образы и их логическое соотнесение, тем легче учащимся запомнить учебный материал; при этом совокупность всех видов схем и рисунков должны составлять целостный визуальный образ, глядя на который студент должен воссоздать в памяти и воспроизвести в общих чертах основной смысл сообщения. Основное правило: одному тезису соответствует один графический элемент.

Скрайбинг – это способ привлечь внимание, подчеркнуть и усилить ключевые моменты учебной информации. Данный прием визуализации можно использовать не только для объяснения нового материала и проверки усвоенного (попросить студентов рассказать о материале прошлого занятия, используя опорную образную схему), но и,

например, в качестве задания для группового проекта старшекурсников на русском языке, связанного с будущей профессиональной деятельностью. Мы также использовали технику скрайбинга при введении грамматического материала и отработке его на практике по следующим темам: «Отглагольные имена существительные», «Бесприставочные глаголы движения», «Глаголы движения с приставками», «Особенности сочетания количественных числительных с существительными», «Выражение сравнительно-сопоставительных отношений», «Особенности употребления неопределенных местоимений и наречий», «Значения глагольных приставок» и т. д.

Видеоскрайбинг на занятиях по русскому языку как иностранному может быть представлен в различных техниках (рисование, аппликация, использование компьютерных технологий).

Облако слов (word cloud) как визуальное представление ключевых слов, важность каждого из которых обозначается размером шрифта и цвета, – еще один прием визуализации текстовой информации, который можно успешно использовать в работе со студентами на занятиях по русскому языку как иностранному при обучении конспектированию, составлению разных типов плана, аннотированию, реферированию. Данный прием можно применить также в работе над профессиональной лексикой: графическое изображение набора терминов, объединенных общей темой, наиболее значимые или часто повторяющиеся имеют больший по сравнению с остальными элементами облака слов размер или цвет. Необычный формат выделяет эти графические изображения из общего потока, заставляет запомнить. Построение облака слов доказало свою эффективность как на аудиторных занятиях, так и в организации управляемой самостоятельной работы.

Систематическое и целесообразное использование в учебном процессе отдельного приема визуализации или их сочетаний, научение студентов рациональным приемам «сжатия» информации и ее графического представления позволяют ориентировать учащихся на глубокое и осмысленное восприятие получаемых знаний, т. е. на их понимание.

По нашим наблюдениям самостоятельная работа студентов в группах во время комплексного применения различных приемов визуализации доказала свою эффективность как с образовательной, так и с воспитательной точки зрения. Она заинтересовывает, повышает мотивацию учебной деятельности, активизирует познавательную деятельность обучающихся, формирует обстановку сотрудничества, устанавливает социальные связи и эмоциональные контакты между учащимися; активизируются процессы запоминания и понимания учебной информации, осуществляется переход от пассивного восприятия учебного материала к осознанному, активному овладению знаниями, проявляется творческая активность и самореализация каждого участника.

## **БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ**

1. Бьюзен Т. Интеллект-карты. Полное руководство по мощному инструменту мышления. М.: «Манн, Иванов и Фербер (МИФ)», 2018.
2. Вербицкий А. А. Активное обучение в высшей школе: контекстный подход. М.: Высш.шк. 1991.